NIAROS®
Air sensations

Ref.: 301015020-21

Durasil

Manual de instrucciones
Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Radiador de aceite
Oil radiator
Radiateur à huile
Radiador de óleo

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional. This product is only suitable for well insulated spaces or ocasional use. Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel. Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

niaros.com

Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

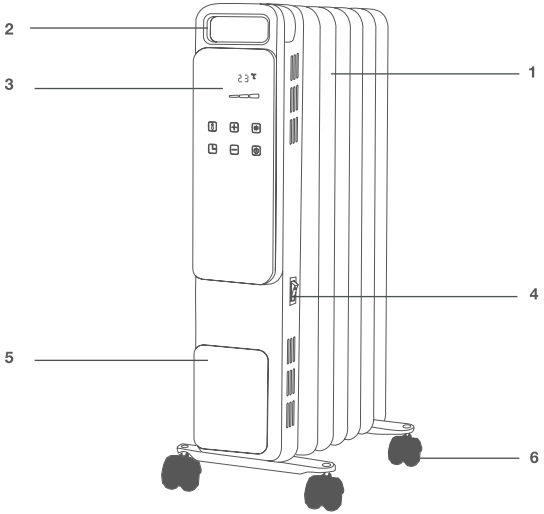
FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia Power / Pouvoir / Poder	Ref. 301015020**: Máx. 1500W** Ref. 301015021: **Máx. 2000W**
Dimensión Dimension / Dimension / Dimensão	Ref. 301015020: **310x250x630mm** Ref. 301015021: **384x250x630mm**
Elementos Elements / Éléments / Elementos	Ref. 301015020: **7** Ref. 301015021: **9**
Alimentación Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente	**220-240V~ 50Hz**

Partes / Parts / Pièces / Partes



ES

1. Placas del radiador
2. Asa
3. Pantalla LED táctil
4. Enrollacables
5. Interruptor ON/OFF
6. Ruedas

EN

1. Radiator plates
2. Handle
3. LED touch screen
4. Cable reel
5. ON/OFF switch
6. Wheelsr

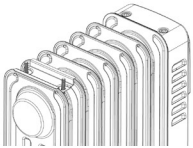
FR

1. Plaques de radiateur
2. Poignée
3. Écran tactile LED
4. Enrouleur de câble
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Roues

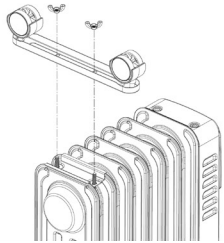
PT

1. Placas do radiador
2. Alça
3. Tela de toque LED
4. Carretel de cabo
5. Interruptor ON/OFF
6. Rodas

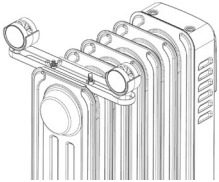
1



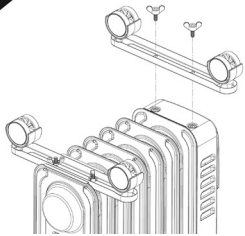
2



3



4



Montaje / Assembly / Assenblage / Montagem

ES

Instalación de las ruedas

1. Colocar el radiador boca abajo sobre una superficie plana para evitar daños en el acabado de la pintura (Imagen 1).

2. Colocar las bases de las ruedas en el radiador colocando las bases de las ruedas en forma de U entre las placas externas a cada lado del radiador (Imagen 2 - 3).

3. Fijar firmemente las bases de las ruedas al radiador, atornillar los tornillos (Imagen 4).

ADVERTENCIA: el radiador debe funcionar en posición vertical con el soporte montado en la parte inferior, cualquier otra posición podría crear una situación peligrosa.

EN

Installation of the wheels:

1. Place the radiator upside down on a flat surface to prevent damage to the paint finish (Image 1).
2. Attach the wheel bases to the radiator by placing the U-shaped wheel bases between the outer plates on each side of the radiator (Image 2 - 3).
3. Firmly fix the wheel bases to the radiator, screw in the screws (Image 4).

WARNING: the radiator must operate in an upright position with the wheels mounted at the bottom (wheels on the bottom, controls on the top), any other position could create a dangerous situation.

FR

Installation des roues:

1. Placez le radiateur à l'envers sur une surface plane pour éviter d'endommager la finition de la peinture (Image 1).
2. Fixez les empattements au radiateur en plaçant les empattements en forme de U entre les plaques extérieures de chaque côté du radiateur (Image 2 - 3).
3. Fixez fermement les empattements au radiateur, vissez les vis (Image 4).

ATTENTION: le radiateur doit fonctionner en position verticale avec les roues montées en bas (roues en bas, commandes en haut), toute autre position pourrait créer une situation dangereuse.

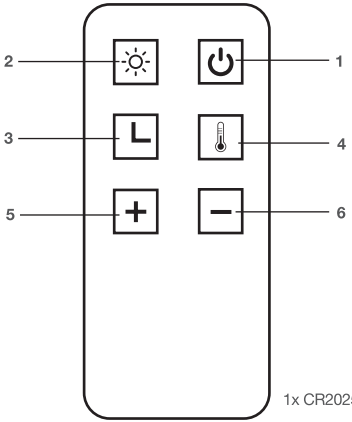
PT

Instalação das rodas:

1. Coloque o radiador de cabeça para baixo sobre uma superfície plana para evitar danos à pintura (Imagem 1).
2. Fixe as bases dos eixos ao radiador, colocando as bases dos eixos em forma de U entre as placas externas de cada lado do radiador (Imagem 2 - 3).
3. Fixe firmemente as bases das rodas ao radiador, aparafuse os parafusos (Imagem 4).

AVISO: o radiador deve funcionar na posição vertical com as rodas montadas em baixo (rodas em baixo, comandos em cima), qualquer outra posição pode criar uma situação perigosa.

Mando a distancia / Remote control / Télécommande / Controle remoto



ES

1. Botón ON/OFF
2. Botón modos/niveles
3. Botón temporizador. Máx 24h.
4. Botón termostato
5. Botón incrementar temperatura/hora
6. Botón disminuir temperatura/hora

EN

1. ON/OFF button
2. Modes/levels button
3. Button timer. Maximum 24h.
4. Thermostat button
5. Increase temperature/time button
6. Decrease temperature/time button

FR

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton Modes/niveaux
3. Minuterie à bouton. Maximum 24h.
4. Bouton du thermostat
5. Bouton d'augmentation de température/temps
6. Bouton de diminution de température/temps

PT

1. Botão LIGA/DESLIGA
2. Botão de modos/níveis
3. Temporizador de botão. Máximo 24h.
4. Botão do termostato
5. Botão de aumento de temperatura/tempo
6. Botão diminuir temperatura/tempo

CARACTERÍSTICAS

- Potencia: Máx. 1500W / 2000W
- Termostato ajustable.
- Longitud cable: 1.5M
- Voltaje: 220-240V

FUNCIONAMIENTO

Poner el interruptor en la posición ON y a continuación presionar el botón 'ON' para encender el aparato. Empezará a funcionar en Modo ECO automáticamente.

1. Modo ECO:
Presionar el botón 'Modos/Niveles' durante unos segundos hasta que se encienda el icono ECO en la pantalla. En este modo el nivel de calefacción se ajustará automáticamente cuando la temperatura ambiente se acerque a la temperatura establecida. Por ejemplo, si la temperatura establecida es 25ºC y la temperatura ambiente es menos de 22ºC, el radiador utilizará el nivel máximo, si la temperatura ambiente es de 23ºC, el radiador usará el nivel medio, y si por lo contrario la temperatura ambiente es de 24ºC, el radiador utilizara el nivel bajo. Si la temperatura es de 25ºC o superior el radiador se apagará automáticamente. Cuando en la habitación la temperatura disminuya de 25ºC se volverá a encender automáticamente el radiador en modo ECO.
Nota: la temperatura predeterminada en este modo es de 23ºC.

2. Configurar Niveles:
Presionar el botón 'Modos/Niveles' para pasar del Modo ECO al Nivel máximo, sí se vuelve a presionar el botón pasará del Nivel máximo al Nivel medio, y si se presiona otra vez pasará del Nivel medio al Nivel bajo.
Nota: en las configuraciones de niveles bajo, medio y alto, el radiador seguirá funcionando controlado por un corte térmico.
Nota: Se recomienda niveles bajos cuando el radiador se utiliza durante un período de tiempo prolongado.

3. Configurar termostato:
La temperatura para configurar tiene un rango de 5-30ºC.
Para comenzar presionar el botón 'Modo/Niveles' y a continuación presionar el botón 'Termostato', el icono del termómetro se encenderá y parpadeará en la pantalla. Para configurar los niveles de temperatura presionar los botones '+' y '-'. En la pantalla aparecerá el dígito de temperatura seleccionada. El radiador mantendrá la temperatura de la habitación enciendo-se y apagándose automáticamente.

4. Configurar temporizador:
Esta configuración sólo debe establecerse si necesita que el radiador se encienda o se apague automáticamente después de un cierto tiempo. Primero presionar el botón 'Temporizador' , entonces en la pantalla parpadeará el icono de la hora.
Después presionar los botones '+' y '-' para configurar el tiempo de funcionamiento, entre 1 y 24h. Los dígitos se mostrarán en la pantalla.
El radiador se encenderá o se apagará automáticamente cuando se acabe el tiempo establecido.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

Este radiador está protegido con sistema de protección contra sobrecalentamiento que apaga el aparato automáticamente en caso de sobrecalentamiento. En este caso, desenchufar el aparato, esperar unos 30 minutos para que se enfríe, y eliminar cualquier posible causa de sobrecalentamiento, por ejemplo algo que cubre el calentador.

Verificar que no hay daños en el electrodoméstico, el cable o el enchufe. Si no hay daños, volver a conectar la unidad y encender. Si el radiador aún no se enciende, contactar con el servicio al cliente para obtener ayuda.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTI VUELCO

Este radiador está protegido con un interruptor de seguridad que apaga el electrodoméstico automáticamente cuando el radiador se cae o está en un ángulo excesivo con respecto a la horizontal. Esto ayuda a evitar accidentes y el radiador volverá a funcionar cuando vuelva a colocarse en posición vertical.

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.						
Ref.: 301015020						
Partida	**Símbolo**	**Valor**	**Unid**		**Partida**	**Unid**
Potencia calorífica					**Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)**	
Potencia calorífica nominal	Pnom	1.5	Kw		Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	0.6	Kw		Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	1.5	Kw		Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
Consumo de energía					Control electrónico de temperatura interior	No
En modo apagado	Po	0.00	W		Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
En modo espera	Psm	0.17	W		Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
En modo inactivo	Pidle	0.23	W		**Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias**	
En red espera	Pnsm	N/A	W		Control de temperatura interior con detección de presencia	No
Modo espera con información o estado en pantalla			No		Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
Eficiencia energética estacional de calefactores en modo activo	$\eta_{s,on}$	91.5	%		Con opción de control a distancia	No
					Con control de puesta en marcha adaptable	No
					Con limitación de tiempo de funcionamiento	Sí
					Con sensor de lámpara negra	No
					Función auto-aprendizaje	No
					Control de precisión	No
Información de contacto	**Garsaco Import S.L. / info@garsaco.com / www.niaros.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN					

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.

Ref.: 301015021

Partida	Símbolo	Valor	Unid	Partida	Unid
Potencia calorífica				**Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)**	
Potencia calorífica nominal	Pnom	2.0	Kw	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	0.8	Kw	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	2.0	Kw	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
Consumo de energía				Control electrónico de temperatura interior	No
En modo apagado	Po	N/A	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
En modo espera	Psm	0.17	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
En modo inactivo	Pidle	0.23	W	**Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias**	
En red espera	Pnsm	N/A	W	Control de temperatura interior con detección de presencia	No
Modo espera con información o estado en pantalla			No	Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
Eficiencia energética estacional de calefactores en modo activo	$\eta_{s,on}$	91.5	%	Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	Sí
				Con sensor de lámpara negra	No
				Función auto-aprendizaje	No
				Control de precisión	No
Información de contacto	**Garsaco Import S.L. / info@garsaco.com / www.niaros.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN				

FEATURES

- Power: Máx. 1500W / 2000W
- Adjustable thermostat.

Length cable: 1.5M

Voltage: 220-240V

OPERATION

Put the switch in the ON position to turn on , and then press the ON button the device. It will start working in ECO Mode automatically.

1. ECO mode:
Press the Modes/Levels button for a few seconds until the ECO icon lights up on the screen. In this mode the heating level will be automatically adjusted when the room temperature approaches the set temperature. For example, if the set temperature is 25ºC and the ambient temperature is less than 22ºC, the radiator will use the maximum level, if the ambient temperature is 23ºC, the radiator will use the medium level, and if, on the other hand, the ambient temperature is 24ºC, the radiator will use the low level. If the temperature is 25ºC or higher, the radiator will turn off automatically. When the temperature in the room drops below 25ºC, the radiator will automatically turn on again in ECO mode.
Note: the default temperature in this mode is 23ºC.

2. Configure Levels:
Press the 'Modes/Levels' button to go from ECO Mode to the Maximum Level, if you press the button again it will go from the Maximum Level to the Medium Level, and if you press it again it will go from the Medium Level to the Low Level.

Note: In the low, medium and high level settings, the radiator will continue to operate controlled by a thermal cut-out.

Note: Low levels are recommended when the radiator is used for an extended period of time.

3. Set thermostat:
The temperature to set has a range of 5-30ºC.

To start, press the 'Mode/Levels' button and then press the 'Thermostat' button the thermometer icon will light up and flash on the screen. To configure the temperature levels press the '+' and '-' buttons. The selected temperature digit will appear on the screen. The radiator will maintain the temperature of the room by turning on and off automatically.

4. Set timer:

This setting should only be set if you need the radiator to turn on or off automatically after a certain time.

First press the 'Timer' button , then the time icon will flash on the screen.

Then press the '+' and '-' buttons to set the operating time, between 1 and 24 hours. The digits will be displayed on the screen.

The radiator will turn on or off automatically when the set time is up.

OVERHEAT SAFETY DEVICE

This radiator is protected with an overheating protection system that automatically turns off the device in case of overheating. In this case, unplug the appliance, wait about 30 minutes for it to cool down and eliminate any possible cause of overheating, for example something covering the heater.

Check that there is no damage to the appliance, cable or plug. If there is no damage, plug the unit back in and turn it on. If the radiator still does not turn on, contact customer service for help.

SAFETY CUT-OUT SWITCH

This radiator is protected with a safety switch that automatically turns off the appliance when the radiator falls or is at an excessive angle to the horizontal. This helps prevent accidents and the radiator will work again when it is returned to the upright position.

This product is only suitable for well insulated spaces or ocasional use.

Ref.: 301015020

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	1.5	Kw	Single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.6	Kw	Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.5	Kw	With mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption				With electronic room temperature control	No
In OFF mode	Po	0N/A	W	Electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.17	W	Electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.23	W	**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standy	Pnsm	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	Room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	91.5	%	With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	Yes
				With black bulb sensor	No
				Self-learning functionally	No
				Control accuracy	No
Contact details	**Garsaco Import S.L. / info@garsaco.com / www.niaros.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN				

English

This product is only suitable for well insulated spaces or ocasional use.

Ref.: 301015021

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				**Type of heat output/room temperature control (select one)**	
Nominal heat output	Pnom	2.0	Kw	Single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.8	Kw	Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.0	Kw	With mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption				With electronic room temperature control	No
In OFF mode	Po	N/A	W	Electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	Psm	0.17	W	Electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	Pidle	0.23	W	**Other control options (multiple selections possible)**	
In network standy	Pnsm	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	Room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	91.5	%	With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	Yes
				With black bulb sensor	No
				Self-learning functionally	No
				Control accuracy	No
Contact details	**Garsaco Import S.L. / info@garsaco.com / www.niaros.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN				

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance: Máx. 1500W / 2000W
- Thermostat ajustable.
- Longueur du câble: 1.5M
- Tension: 220-240V

OPÉRATION

Mettez l'interrupteur en position ON pour allumer, et puis appuyez sur le bouton 'ON' ⏻ l'appareil. L'appareil se met automatiquement en mode ECO.

1. Mode ECO:
Appuyez sur la touche 'Modes/Niveaux' ❋ pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'icône ECO s'allume sur l'écran. Dans ce mode, le niveau de chauffage est ajusté automatiquement lorsque la température de la pièce s'approche de la température de consigne. Par exemple, si la température réglée est de 25 °C et que la température ambiante est inférieure à 22 °C, le radiateur utilisera le niveau maximum, si la température ambiante est de 23 °C, le radiateur utilisera le niveau moyen et si la température ambiante est de 24 °C, le radiateur utilisera le niveau bas. Si la température est supérieure ou égale à 25 °C, le radiateur s'éteint automatiquement. Lorsque la température ambiante descend en dessous de 25 °C, le radiateur se remet automatiquement en marche en mode ECO.
Remarque : la température par défaut dans ce mode est de 23ºC.

2. Régler les niveaux:
Appuyez sur le bouton'Modes/Niveaux ❋ pour passer du mode ECO au niveau maximum, appuyez à nouveau sur le bouton pour passer du niveau maximum au niveau moyen, et appuyez à nouveau sur le bouton pour passer du niveau moyen au niveau bas.
Remarque : dans les niveaux faible, moyen et élevé, le radiateur continue de fonctionner grâce à un disjoncteur thermique.
Remarque : les niveaux bas sont recommandés lorsque le radiateur est utilisé pendant une période prolongée.

3. Régler le thermostat:
La température à régler est comprise entre 5 et 30 °C.
Pour commencer, appuyez sur le bouton 'Mode/Niveaux' ❋ puis sur le bouton 'Thermostat' 🌡 l'icône du thermomètre s'allume et clignote sur l'écran. Pour régler les niveaux de température, appuyez sur les boutons '+' et '-'. Le chiffre de la température sélectionnée apparaît sur l'écran. Le radiateur maintiendra la température de la pièce en s'allumant et en s'éteignant automatiquement.

4. Réglez la minuterie:
Ce réglage ne doit être effectué que si vous souhaitez que le radiateur s'allume ou s'éteigne automatiquement après un certain temps.
Appuyez d'abord sur le bouton 'Timer' ◷, puis l'icône de l'heure clignote à l'écran. Appuyez ensuite sur les boutons '+' et '-' pour régler la durée de fonctionnement, entre 1 et 24h. Les chiffres s'affichent sur l'écran.
Le radiateur s'allumera ou s'éteindra automatiquement lorsque le temps programmé sera écoulé.

DISPOSITIF DE SECURITE URCHAUFFE

Ce radiateur est protégé par un système de protection contre la surchauffe qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe. Dans ce cas, débranchez l'appareil, attendez environ 30 minutes qu'il refroidisse et éliminez toute cause possible de surchauffe, par exemple quelque chose qui recouvre le radiateur.

Vérifiez que l'appareil, le câble ou la fiche ne sont pas endommagés. S'il n'y a aucun dommage, rebranchez l'appareil et allumez-le. Si le radiateur ne s'allume toujours pas, contactez le service client pour obtenir de l'aide.

INTERRUPTEUR DE DÉCONNEXION DE SÉCURITÉ

Ce radiateur est protégé par un interrupteur de sécurité qui éteint automatiquement l'appareil lorsque le radiateur tombe ou se trouve à un angle excessif par rapport à l'horizontale. Cela permet d'éviter les accidents et le radiateur fonctionnera à nouveau lorsqu'il sera remis en position verticale.

Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel.						
Ref.: 301015020						
Donnée	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**		**Donnée**	**Unité**
Puissance calorifique					**Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce**	
Puissance calorifique nominale	Pnom	1.5	Kw		Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	0.6	Kw		Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	1.5	Kw		Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Oui
Consommation électrique					Contrôle électronique de la température ambiante	Non
En mode arrêt	Po	N/A	W		Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Non
En mode veille	Psm	0.23	W		Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Non
En mode inactif	Pidle	0.17	W		**Autres options de régulation**	
En veille réseau	Pnsm	N/A	W		Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
En mode veille avec affichage d'information			Non		Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
Efficacité énergétique des appareils de chauffage en mode actif	ηs,on	91.5	%		Avec option télécommande	Non
					Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
					Avec limitation de la durée de fonctionnement	Oui
					Avec globe noir capteur de température	Non
					Fonction d'auto-apprentissage	Non
					Contrôle de précision	Non
Coordonnées de contact	**Garsaco Import S.L. / info@garsaco.com / www.niaros.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN					

Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel.

Ref.: 301015021

Donnée	Symbole	Valeur	Unité		Donnée	Unité
Puissance calorifique					**Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce**	
Puissance calorifique nominale	Pnom	2.0	Kw		Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	0.8	Kw		Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	2.0	Kw		Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Oui
Consommation électrique					Contrôle électronique de la température ambiante	Non
En mode arrêt	Po	N/A	W		Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Non
En mode veille	Psm	0.17	W		Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Non
En mode inactif	Pidle	0.23	W		**Autres options de régulation**	
En veille réseau	Pnsm	N/A	W		Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
En mode veille avec affichage d'information			Non		Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
Efficacité énergétique des appareils de chauffage en mode actif	ηs,on	91.5	%		Avec option télécommande	Non
					Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
					Avec limitation de la durée de fonctionnement	Oui
					Avec globe noir capteur de température	Non
					Fonction d'auto-apprentissage	Non
					Contrôle de précision	Non

Coordonnées de contact	**Garsaco Import S.L. / info@garsaco.com / www.niaros.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN

CARACTERISTICAS

- Potência: Máx. 1500W / 2000W
- Termostato ajustável.
- Comprimento do cabo: 1.5M
- Tensão: 220-240V

FUNCIONAMENTO

Para ligar o aparelho, colocar o interrutor na posição ON, e então pressione o botão 'ON' para ligar o dispositivo. O aparelho começa a funcionar automaticamente no modo ECO.

1. Modo ECO:
Premir o botão 'Modos/Níveis' durante alguns segundos até o ícone ECO se iluminar no visor. Neste modo, o nível de aquecimento será ajustado automaticamente quando a temperatura ambiente se aproximar da temperatura definida. Por exemplo, se a temperatura definida for 25ºC e a temperatura ambiente for inferior a 22ºC, o radiador utilizará o nível máximo, se a temperatura ambiente for 23ºC, o radiador utilizará o nível médio e se a temperatura ambiente for 24ºC, o radiador utilizará o nível baixo. Se a temperatura for igual ou superior a 25ºC, o radiador desliga-se automaticamente. Quando a temperatura ambiente desce abaixo dos 25ºC, o radiador volta a ligar-se automaticamente no modo ECO.

Nota: a temperatura predefinida neste modo é de 23°C.

2. Configurar os níveis:
Premir o botão 'Modos/Níveis' para passar do Modo ECO para o Nível máximo, premir novamente o botão para passar do Nível máximo para o Nível médio e premir novamente o botão para passar do Nível médio para o Nível baixo.

Nota: nas configurações de níveis baixo, médio e alto, o radiador continuará a funcionar controlado por um corte térmico.

Nota: recomenda-se níveis baixos quando o radiador se utiliza durante um período de tempo prolongado.

3. Configurar o termóstato:
A temperatura a configurar tem um intervalo de 5-30ºC.

Para começar, premir o botão 'Modo/Níveis', em seguida, premir o botão 'Termóstato' ; o ícone do termómetro acende-se e pisca no visor. Para definir os níveis de temperatura, premir os botões '+' e '-'. O dígito da temperatura selecionada aparece no visor. O radiador manterá a temperatura ambiente ligando-se e desligando-se automaticamente.

4. Configurar o temporizador:

Esta configuração só deverá ser realizada caso seja necessário o radiador ligar ou desligar automaticamente após um determinado período de tempo.

Primeiro, premir o botão 'Temporizador' , em seguida, o ícone da hora pisca no visor. Em seguida, premir os botões '+' e '-' para configurar o tempo de funcionamento, entre 1 e 24h. Os dígitos são apresentados no visor.

O radiador liga-se ou desliga-se automaticamente

quando o tempo definido tiver decorrido.

DISPOSITIF DE SECURITE URCHAUFFE

Este radiador é protegido por um sistema de proteção contra superaquecimento que desliga automaticamente o aparelho em caso de superaquecimento. Neste caso, desligue o aparelho, espere cerca de 30 minutos para que arrefeça e elimine qualquer possível causa de sobreaquecimento, por exemplo algo que cubra o aquecedor.

Verifique se não há danos no aparelho, no cabo ou na ficha. Se não houver danos, reconecte a unidade e ligue-a. Se o radiador ainda não ligar, entre em contato com o atendimento ao cliente para obter ajuda.

INTERRUPTOR DE DESCONEXÃO DE SEGURANÇA

Este radiador está protegido por um interruptor de segurança que desliga automaticamente o aparelho quando o radiador cai ou fica num ângulo excessivo em relação à horizontal. Isso ajuda a evitar acidentes e o radiador voltará a funcionar quando voltar à posição vertical.

Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.						
Ref.: 301015020						
Partida	**Símbolo**	**Valor**	**Unid**		**Partida**	**Unid**
Potencia calorífica					**Tipo de potência de aquecimento / controle de temperatura (selecione um)**	
Potência de calor nominal	Pnom	1.5	Kw		Potência de calor nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
Potência de calor mín. (indicativa)	Pmin	0.6	Kw		Manual de dois ou mais níveis, sem controlo de temperatura interior	Não
Potência de calor máx. (continuada)	Pmax,c	1.5	Kw		Com controlo de temperatura interior mediante aquecedores de água mecânico	Sim
Consumo de energía					Controlo electrónico de temperatura interior	Não
Em modo desligado	Po	N/A	W		Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Não
Em modo espera	Psm	0.17	W		Controlo electrónico de temperatura interior e temporizador semanal	Não
Em modo inativo	Pidle	0.23	W		**Outras opções de controlo (pode seleccionar várias)**	
Em rede espera	Pnsm	N/A	W		Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
Modo espera com informação ou estado no ecrã			No		Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Não
Eficiência energética sazonal dos aquecedores em modo ativo	$\eta_{s,on}$	91.5	%		Com opção de controlo á distância	Não
					Com controlo de start-up personalizável	Não
					Com limitação de tempo de funcionamento	Sim
					Com sensor de lãmpada preta	Não
					Função autoaprendizagem	Não
					Controlo de precisão	Não
Informações de contacto	**Garsaco Import S.L. / info@garsaco.com / www.niaros.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN					

Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

Ref.: 301015021

Partida	Símbolo	Valor	Unid	Partida	Unid
Potencia calorífica				**Tipo de potência de aquecimento / controle de temperatura (selecione um)**	
Potência de calor nominal	Pnom	2.0	Kw	Potência de calor nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
Potência de calor mín. (indicativa)	Pmin	0.8	Kw	Manual de dois ou mais níveis, sem controlo de temperatura interior	Não
Potência de calor máx. (continuada)	Pmax,c	2.0	Kw	Com controlo de temperatura interior mediante aquecedores de água mecânico	Sim
Consumo de energía				Controlo electrónico de temperatura interior	Não
Em modo desligado	Po	N/A	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Não
Em modo espera	Psm	0.17	W	Controlo electrónico de temperatura interior e temporizador semanal	Não
Em modo inativo	Pidle	0.23	W	**Outras opções de controlo (pode seleccionar várias)**	
Em rede espera	Pnsm	N/A	W	Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
Modo espera com informação ou estado no ecrã			No	Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Não
Eficiência energética sazonal dos aquecedores em modo ativo	$\eta_{s,on}$	91.5	%	Com opção de controlo á distância	Não
				Com controlo de start-up personalizável	Não
				Com limitação de tempo de funcionamento	Sim
				Com sensor de lãmpada preta	Não
				Função autoaprendizagem	Não
				Controlo de precisão	Não

Informações de contacto	**Garsaco Import S.L. / info@garsaco.com / www.niaros.com** Pol. Ind. Molí d'En Llop. C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (Castellón) SPAIN

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que se conecte automáticamente, ya que existe el riesgo de incendio

- No utilizar el aparato si ha caído.

- No utilizar si el aparato presenta daños visibles.

- Utilizar el aparato en posición vertical y sobre una superficie estable, o fijar a una pared, si procede.

- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.

- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.

- Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

-Utilizar sólo el Voltaje que se indica en el producto.

-No tocar el aparato con las manos mojadas. Si hay agua en la superficie desconectarlo inmediatamente.

- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de fuego, mantener tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.

ATENCIÓN: No utilizar este aparato en habitaciones pequeñas cuando éstas estén ocupadas por personas que no sean capaces de abandonar la estancia por sí mismas, excepto en el caso que estén bajo constante supervisión.

ADVERTENCIA:

Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.

Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a manos que estén continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que esté haya sido colocado en su posición de funcionamiento normal y prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

-Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar

una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Antes de conectar el aparato desenrollar completamente el cable del cuerpo central del aparato quedando unido a éste solamente por el orificio de conexión, a fin de evitar posibles deterioros en el cable debido al calentamiento.

-Siempre desconectar el aparato después de su uso, antes de limpiar o si se encuentra dañado.

- No utilizar este aparato como sustitutivo de cocinas u hornillos para calentar alimentos.

- Evitar colocar el aparato sobre superficies elevadas, tales como muebles, bancos, armarios, etc, por el riesgo de vuelco que presenta.

- No dejar el aparato desatendido mientras está en funcionamiento.

- Mantener tanto la entrada y la salida de aire libres de objetos: al menos 1M por delante y 50cm por detrás del calefactor.

- Mantener el aparato limpio. No permitir que entren objetos en el ventilador, porque puede causar shock

eléctrico, fuego, o dañar el calefactor.

- Retirar siempre el cable del enchufe cuando el aparato no está encendido o en uso y siempre antes de limpiarlo.

- Este aparato no es apto para uso comercial.

- No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido. Si accidentalmente se moja el aparato o el enchufe, desconectarlo inmediatamente y contactar con el servicio técnico.

- No colocar el cable eléctrico sobre bordes afilados. Para una mayor protección, mantener el cable alejado del calor.

- No colocar encima de un gas caliente o de un quemador eléctrico.

- No será posible hacerse responsable si estas instrucciones han sido ignoradas.

- No utilizar el artículo para otro uso diferente del habitual.

- Nunca usar el cable para mover el aparato.

- Colocar el aparato sobre un lugar resistente al calor, alejado de las llamas.

- No usar en el exterior.

- Este radiador se llena con una cantidad precisa de aceite especial. Las reparaciones que requieren la apertura del contenedor de aceite sólo las debe realizar el fabricante o un agente de servicio, que debe contactar si hay una fuga de aceite.

- Para desechar el radiador y/o el aceite, seguir

las normas relativas a la eliminación del aceite. No tirar en la basura doméstica y reciclar el radiador donde existan instalaciones locales para artículos eléctricos y de aceite.

- Es posible que pueda producir olores durante los primeros minutos de uso inicial. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.

PRECAUTIONS SECURITY

- Do not use this heating appliance with a programmer, timer or other device that switches on automatically, as there is a risk of fire.

- Do not use the device if it has been dropped.

- Do not use if the device has visible damage.

- Use the device in a vertical position and on a stable surface, or fix it to a wall, if applicable.

- Do not use this heating device in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.

- The heating appliance must not be placed immediately under a socket outlet.

- Never try to open or repair the device yourself.

-Use only the Voltage indicated on the product.

-Do not touch the device with wet hands. If there is water on the surface, disconnect it immediately.

- If the power cable is damaged, it must be re-

placed by the manufacturer, after-sales service or qualified personnel in order to avoid danger.

ATTENTION:

To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the air outlet.

ATTENTION:

Do not use this appliance in small rooms when they are occupied by people who are not capable of leaving the room on their own, unless they are under constant supervision.

CAUTION:

To avoid overheating, do not cover the heating device.

Some parts of this product may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and vulnerable people are present.

- This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given appropriate supervision or training regarding use of the appliance in such a manner. safe and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age should be kept out of the reach of the appliance unless they are continually supervi-

sed.

- Children from 3 years old and under 8 should not plug in, regulate or clean the device or perform maintenance operations.

- Children should not play with the section.

- Before connecting the device, completely unroll the cable from the central body of the device, remaining connected to it only through the connection hole, in order to avoid possible damage to the cable due to heating.

-Always disconnect the device after use, before cleaning or if it is damaged.

- Do not use this appliance as a substitute for stoves or stoves to heat food.

- Avoid placing the appliance on elevated surfaces, such as furniture, benches, cabinets, etc. due to the risk of overturning.

- Do not leave the device unattended while it is in operation.

- Place the heater at a distance of at least 100cm from any com bustible material such as furniture, curtains, sheets or papers.

- Keep both the air inlet and outlet free of objects: at least 1M in front and 50cm behind the heater.

- Keep the device clean. Do not allow objects to enter the fan, as it may cause electric shock, fire, or damage the heater.

- Always remove the cable from the plug when the appliance is not on

or in use and always before cleaning it.

- This appliance is not suitable for commercial use.

- Do not submerge the device in water or any another liquid. If the appliance or the plug accidentally gets wet,

disconnect it immediately and contact technical service.

- Do not use the appliance with wet hands, on a wet floor or with the appliance wet.

- Do not place the electric cable on sharp edges. For added protection, keep the cable away from heat.

- Never use the cable to move the device.

- Place the appliance on a firm, uniform and heat-resistant place, away from flames.

- Never try to open or repair the device yourself.

- Do not use outdoors.

- Do not place on top of a hot gas or electric burner.

- It will not be possible to be held responsible if these instructions have been ignored.

- Do not use the article for any other use than usual.

- This radiator is filled with a precise amount of special oil. Repairs requiring opening of the oil container should only be performed by the manufacturer or a service agent, who should be contacted if there is an oil leak.

- To dispose of the radiator and/or oil, follow the regulations regarding oil disposal. Do not

dispose of in household waste and recycle the radiator where there are local facilities for electrical and oil items.

- It may produce odors during the first few minutes of initial use. This is normal and will disappear quickly.

PRÉCAUTIONS SÉCURITÉ

- N'utilisez pas cet appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui s'allume automatiquement, car il existe un risque d'incendie.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé.

- Ne pas utiliser si l'appareil présente des dommages visibles.

- Utilisez l'appareil en position verticale et sur une surface stable, ou fixez-le à un mur, le cas échéant.

- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.

- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

-Utilisez uniquement la tension indiquée sur le produit.

-Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées. S'il y a de l'eau à la surface, débranchez-la immédiatement.

- Si le câble d'alimenta-

tion est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie, gardez les tissus, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.

ATTENTION: N'utilisez pas cet appareil dans de petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce seules, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.

AVERTISSEMENT:

Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil de cette manière. en sécurité et comprendre les dangers encourus.
- Les enfants de moins

de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, à moins qu'ils ne soient continuellement surveillés.

- Les enfants de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.

- Avant de connecter l'appareil, déroulez complètement le câble du corps central de l'appareil, en y restant connecté uniquement par le trou de connexion, afin d'éviter d'éventuels dommages au câble dus à l'échauffement.

-Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant le nettoyage ou s'il est endommagé.

- N'utilisez pas cet appareil comme substitut aux cuisinières ou aux poêles pour réchauffer des aliments.

- Évitez de placer l'appareil sur des surfaces élevées, telles que des meubles, des bancs, des armoires, etc. en raison du risque de renversement.

- Ne laissez pas l'appareil sans survei llance pendant son fonctionnement.

- Placer le radiateur à une distance d'au moins 100 cm de tout matériau combustible tel que meubles, rideaux, draps ou papiers.

- Gardez l'entrée et la sortie d'air libres de tout objet : au moins 1 m devant et 50 cm derrière le radiateur.

- Gardez l'appareil

propre. Ne laissez pas d'objets pénétrer dans le ventilateur, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager le radiateur.

- Retirez toujours le câble de la prise lorsque l'appareil n'est pas allumé ou en cours d'utilisation et toujours avant de le nettoyer.

- Cet appareil n'est pas adapté à un usage commercial.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre

un autre liquide. Si l'appareil ou la fiche est accidentellement mouillé, débranchez-le immédiatement et contactez le service technique.

- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol mouillé ou avec l'appareil mouillé.

- Ne placez pas le câble électrique sur des arêtes vives. Pour une protection supplémentaire, gardez le câble à l'abri de la chaleur.

- N'utilisez jamais le câble pour déplacer l'appareil.

- Placer l'appareil sur un endroit ferme, uniforme et résistant à la chaleur, à l'abri des flammes.

- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

- Ne pas utiliser à l'extérieur.

- Ne pas placer sur un brûleur à gaz ou électrique chaud.

- Il ne sera pas possible d'être tenu responsable si ces instructions ont

été ignorées.

- N'utilisez pas l'article pour un usage autre que celui habituel.

- Ce radiateur est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou un agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite d'huile.

- Pour éliminer le radiateur et/ou l'huile, suivez les réglementations concernant l'élimination de l'huile. Ne pas jeter avec les ordures ménagères et recycler le radiateur là où il existe des installations locales pour les articles électriques et pétroliers.

- Il peut produire des odeurs dès les premières minutes de la première utilisation. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.

PRECAUÇÕES SEGURANÇA

- Não utilize este aparelho de aquecimento com programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue automaticamente, pois existe risco de incêndio.

- Não use o dispositivo se ele tiver caído.

- Não use se o dispositivo apresentar danos visíveis.

- Utilize o aparelho na posição vertical e sobre uma superfície estável, ou fixe-o na parede, se for o caso.

- Não utilize este apa-

relho de aquecimento nas imediações de banheiras, chuveiros ou piscinas.

- O aparelho de aquecimento não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada.

- Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.

-Utilize apenas a Tensão indicada no produto.

-Não toque no aparelho com as mãos molhadas. Se houver água na superfície, desligue-a imediatamente.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal qualificado para evitar perigos.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.

ATENÇÃO: Não use este aquecedor em salas pequenas quando estiverem ocupadas por pessoas que não podem sair da sala sozinhas, exceto nos casos em que estejam sob supervisão constante.

ATENÇÃO:

Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.

Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provo-

car queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com a seção.

- Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.

- Antes de conectar o aparelho, desenrole completamente o cabo do corpo central do aparelho, permanecendo conectado a ele somente através do orifício de conexão, para evitar possíveis danos ao cabo por aquecimento.

-Sempre desconecte o aparelho após o uso, antes de limpá-lo ou se estiver danificado.

- Não utilize este aparelho como substituto de fogões ou fogões para aquecer alimentos.

- Evite colocar o aparelho em superfícies elevadas, como móveis, bancadas, armários, etc. devido ao risco de

capotamento.

- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.

- Coloque o aquecedor a uma distância de pelo menos 100cm de qualquer material combustível como móveis, cortinas, lençóis ou papéis.

- Mantenha a entrada e a saída de ar livres de objetos: pelo menos 1M na frente e 50cm atrás do aquecedor.

- Mantenha o aparelho limpo. Não permita que objetos entrem no ventilador, pois podem causar choque elétrico, incêndio ou danificar o aquecedor.

- Retire sempre o cabo da tomada quando o aparelho não estiver ligado ou em uso e sempre antes de limpá-lo.

- Este aparelho não é adequado para uso comercial.

- Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Se o aparelho ou a ficha se molharem acidentalmente, desligue-os imediatamente e contacte o serviço técnico.

- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, sobre o chão molhado ou com o aparelho molhado.

- Não coloque o cabo elétrico sobre arestas vivas. Para proteção adicional, mantenha o cabo longe do calor.

- Nunca utilize o cabo para movimentar o aparelho.

- Coloque o aparelho num local firme, uniforme e resistente ao ca-

lor, longe de chamas.

- Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.

- Não use ao ar livre.

- Não coloque sobre fogão a gás ou elétrico quente.

- Não será possível ser responsabilizado se estas instruções forem ignoradas.

- Não utilize o artigo para qualquer outro uso que não seja o habitual.

- Este radiador é abastecido com uma quantidade precisa de óleo especial. Reparos que exijam a abertura do recipiente de óleo só devem ser realizados pelo fabricante ou por um agente de serviço, que deverá ser contatado se houver vazamento de óleo.

- Para descartar o radiador e/ou óleo, siga as normas relativas ao descarte de óleo. Não descarte no lixo doméstico e recicle o radiador onde houver instalações locais para itens elétricos e de óleo.

- Pode produzir odores durante os primeiros minutos de uso inicial. Isto é normal e desaparecerá rapidamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo niños sin supervisión.
Para maximizar la eficiencia del calefactor limpiar regularmente.

1. Colocar los interruptores de alimentación en la posición “OFF”, desenchufar y dejar que el calefactor se enfríe.

2. Limpiar las superficies con un paño suave y húmedo. No usar detergentes o abrasivos ya que esto podría rayar la superficie.

3. Asegurarse de que las rejillas estén libres de polvo, ya que esto reducirá el flujo de aire. El polvo acumulado puede eliminarse con un paño suave o una aspiradora.

4. Dejar que la superficie se seque completamente antes de volver a usar el calentador.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.

2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

CLEANING

Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
To maximize the efficiency of the heater, clean regularly.

1. Set the power switches to the “OFF” position, unplug and let the heater cool down.

2. Clean the surfaces with a soft, damp cloth. Do not use detergents or abrasives as this could scratch the surface.

3. Make sure the grates are free of dust, as this will reduce air flow. The accumulated dust can be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.

4. Let the surface dry completely before using the heater again.

FAULTS

1. Take the appliance to an authorised tecnhical support service if problems arise.

2. Do not try to dismantle or repair withut assistance, as this may be dangerous.

3. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

CAUTION

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT
. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

NETTOYAGE

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Pour maximiser l'efficacité du radiateur, nettoyez régulièrement.

1. Réglez les interrupteurs d'alimentation sur la position «OFF», débranchez et laissez le radiateur refroidir.

2. Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs car cela pourrait rayer la surface.

3. Assurez-vous que les grilles ne contiennent pas de poussière, car cela réduira le débit d'air. La poussière accumulée peut être enlevée avec un chiffon doux ou un aspirateur.

4. Laissez la surface sécher complètement avant de réutiliser le radiateur.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.

2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas une personne qualifiée.

3. Si la connexion réseau est endommagée, elle doit être remplacée immédiatement.

¡ADVERTISSEMENT!

ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

LIMPEZA Y MANUTENÇÃO

A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Para maximizar a eficiência do aquecedor, limpe regularmente.

1. Coloque os interruptores na posição "OFF", desconecte e deixe o aquecedor esfriar.

2. Limpe as superfícies com um pano macio e úmido. Não use detergentes ou abrasivos, pois isso pode arranhar a superfície.

3. Verifique se as grades estão livres de poeira, pois isso reduzirá o fluxo de ar. O pó acumulado pode ser removido com um pano macio ou um aspirador de pó.
4. Deixe a superfície secar completamente antes de usar o aquecedor novamente.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de avaria leve o aparelho ao serviço de assistência técnica.

2. Não tente desmontá-lo ou repará-lo se não for uma pessoa qualificada.

3. Se a conexão de rede estiver danificada, ela deverá ser substituída imediatamente.

CUIDADO!

REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO
Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros residuos domésticos en toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nivel ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Notas / Note / Notes / Notas

Notas / Note / Notes / Notas

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor
Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china

Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.niaros.com
C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773